

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830



No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 1 / 7

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. identificadores del producto

No. del artículo (productor/proveedor) 131XXX
Indicación de la sustancia o de la mezcla Duo Royal
todos los colores, todas las formas

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos relevantes identificados
Relleno para la reparación de superficies

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

suministrador (fabricante/importador/usuario posterior/comerciante)

Heinrich König & Co.KG
An der Rosenhelle 5 Teléfono: +49 6101 5360 0
D-61138 Niederdorfelden Telefax: +49 6101 5360 11

Departamento responsable de la información:

Laboratorio Teléfono: +49 6101 5360 71
Este número sólo está disponible durante las horas Lunes - Jueves de 08:00 a 16:00 horas
de oficina: Viernes de 08:00 a 12:30 horas

SDB@heinrich-koenig.de

Correo electrónico (persona especializada)

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia contacto de emergencia (Número de 24 horas):GBK
GmbH +49 (0)6132-84463

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]

Pictograma de peligro

Indicaciones de peligro

no aplicable

Consejos de prudencia

no aplicable

contiene:

no aplicable

Características de peligro suplementarias (UE)

no aplicable

2.3. Otros peligros

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Descripción del producto / especificación química

Descripción Mezcla de cera

Componentes peligrosos

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

N.º CE	Número-REACH	Peso %
n.º CAS	Determinación química	
Número de identificación - UE	clasificación: // Observación	

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830

No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 2 / 7



no aplicable

Advertencias complementarias

Texto de las frases H: véase la sección 16.

Esta preparación no contiene sustancias que perjudiquen la salud y/o contaminantes según las directrices de sustancias 67/548/CEE o sustancias a las que se le ha agregado un valor límite de lugar de trabajo.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico. En caso de pérdida de conocimiento no administrar nada por la boca, acostar al afectado en posición lateral estable y preguntar a un médico.

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial.

Después de contacto con la piel

Quítense inmediatamente la ropa manchada o salpicada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. No emplear ni disolventes ni diluyentes.

En caso de contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente ayuda médica.

En caso de ingestión

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Llamar inmediatamente ayuda médica. Mantener a la víctima en posición de reposo. NO provocar el vómito.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono, Polvo, niebla de pulverización, (agua)

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

chorro de agua potente

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio se forma denso humo negro. La respiración de productos de descomposición peligrosos puede causar daños de salud graves.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Tener preparado el aparato respiratorio de protección. Refrescar con agua los recipientes cerrados que se encuentran en las cercanías del foco de incendio. No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ventilar la zona afectada. No inhalar los vapores. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades apropiadas de acuerdo a las regulaciones locales.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Material desbordado limitar y evacuar con material absorbente incombustible (p.e. arena, tierra, vermiculita, tierra infusoria) según las ordenanzas locales, juntar en recipientes previstos (ver capítulo 13). Efectuar una limpieza posterior con detergentes. No emplear disolventes.

6.4. Referencia a otras secciones

Respetar las disposiciones de seguridad (ver capítulo 7 y 8).

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830

No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 3 / 7



SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inspiración de polvo abrasivo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Protección individual: véase sección 8. No vaciar los recipientes con presión - no es un recipiente de presión! Guardar siempre en recipientes, que corresponden al material del recipiente original. Seguir las disposiciones legales de protección y seguridad.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes

Almacenaje conforme con el reglamento de seguridad de servicio. Manténgase el recipiente bien cerrado. No vaciar los recipientes con presión - no es un recipiente de presión! Prohibido fumar. Prohibido el paso a personas no autorizadas. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Almacenar lejos de sustancias ácidas o alcalinas, así como de sustancias oxidantes.

Más datos sobre condiciones de almacenamiento

Conservar en locales bien secos y ventilados a una temperatura de 15 °C a 30 °C. Manténgase el recipiente bien cerrado. Prohibido fumar. Prohibido el paso a personas no autorizadas. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto.

7.3. Usos específicos finales

Respetar la ojas técnicas. Tener en cuenta las instrucciones para el uso.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

no aplicable

8.2. Controles de la exposición

Asegurar una buena ventilación. Esto se puede conseguir con aspiración local o de la habitación.

Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria

No aplicable.

Protección de la mano

Para uso prolongado o repetido se debe usar el material de guantes: NBR (Goma de nitrilo)

El espesor del material del guante 0,4 mm Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) 30 min

Hay que tener en cuenta las instrucciones e informaciones del fabricante de guantes de seguridad con respecto al uso, almacenaje, mantenimiento y repuesto. El tiempo el que tarde en romperse el material del guante depende del tiempo y el tensor de la exposición de la piel: Productos de guantes recomendables DIN EN 374

Crema protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

Protección ocular

Usar gafas protectoras cerradas si existe peligro de salpicar.

Protección corporal

Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

Medidas de protección

Después del contacto con la piel lavarse bien con agua y jabón o utilizar un purgante adecuado.

Controles de exposición medioambiental

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Ver capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto:

Forma/estado:

sólido

Color:

véase etiqueta

Olor:

inodoro

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830



No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 4 / 7

Umbral olfativo:	no aplicable
pH en, a 20 °C:	N.A.
Punto de fusión/punto de congelación:	n.a.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	no aplicable
Punto de inflamabilidad:	no aplicable
Tasa de evaporación:	no aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas):	
tiempo de merma (s):	no aplicable
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad:	
Límite inferior de explosividad:	no aplicable
Límite superior de explosividad:	no aplicable
Presión de vapor en, a 20 °C:	no aplicable
Densidad de vapor:	no aplicable
Densidad relativa:	
Densidad en, a 20 °C:	1,15 g/cm³ Método: calculado.
Solubilidad(es):	
Solubilidad en agua (g/L) en, a 20 °C:	insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	véase sección 12
Temperatura de auto-inflamación:	no aplicable
Temperatura de descomposición:	no aplicable
Viscosidad en, a 100 °C:	10 mPa·s
Propiedades explosivas:	no aplicable
Propiedad de provocar incendios:	no aplicable
9.2. Otra información	
Contenido sólido (%):	100,00 Peso %
contenido en disolventes:	
Disolventes orgánicos:	0 Peso %
Agua:	0 Peso %

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

10.2. Estabilidad química

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Para evitar reacciones exotérmicas, tener lejos de ácidos fuertes, bases fuertes y agentes oxidantes fuertes

10.4. Condiciones que deben evitarse

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7. A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos.

10.5. Materiales incompatibles

10.6. Productos de descomposición peligrosos

A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos, tal como: dióxido de carbono, monóxido de carbono, humo, óxidos nítricos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

No existen datos sobre la propia preparación.

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

No hay datos toxicológicos.

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830



No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 5 / 7

cauterización/irritación de la piel; Lesiones o irritación ocular graves

No hay datos toxicológicos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

No hay datos toxicológicos.

Efectos-CMR (cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductora)

No hay datos toxicológicos.

Toxicidad específica en determinados órganos

No hay datos toxicológicos.

Peligro de aspiración

No hay datos toxicológicos.

Experiencias de la práctica/en seres humanos

Observaciones diversas:

La inhalación de componentes de disolventes que superen el valor -AGW pueden perjudicar la salud, p.ej. irritaciones de las mucosas, vías respiratorias así como daños hepáticos, renales y del sistema nervioso central. Indicaciones son: dolores de cabeza, vértigo, fatiga, debilidad muscular, obnubilación, en casos graves: inconsciencia. Disolventes pueden causar por absorción por la piel algunos de los efectos anteriormente mencionados. Un contacto largo y repetido con el producto provoca la pérdida de grasa de la piel y puede causar daños de contacto de la piel no alérgicos (dermitis de contacto) y/o la resorción de la sustancia nociva. Salpicaduras pueden provocar en los ojos irritaciones y lesiones reversibles.

Valoración sentificada de las características de CMR

Los ingredientes de esta mezcla no cumplen los criterios para las categorías 1A o 1B de CMR conforme al CLP.

SECCIÓN 12: Información ecológica

Apreciación total

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

No existen indicaciones sobre la propia preparación.

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

12.1. Toxicidad

No hay información disponible.

Largo tiempo Ecotoxicidad

No hay datos toxicológicos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos toxicológicos.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos toxicológicos.

Factor de bioconcentración (FBC)

No hay datos toxicológicos.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos toxicológicos.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos negativos

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación apropiada / Producto

Recomendación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Eliminación conforme a la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y desechos peligrosos.

Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según AVV

080410 Residuos de adhesivos y sellantes, distintos de los especificados en el código 08 04 09

embalaje

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830



No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 6 / 7

Recomendación

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los envases no vaciados reglamentariamente son residuos especiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Esta preparación no está clasificada como peligrosa según las instrucciones internacionales de transporte (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.1. **Número ONU**

no aplicable

14.2. **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

14.3. **Clase(s) de peligro para el transporte**

no aplicable

14.4. **Grupo de embalaje**

no aplicable

14.5. **Peligros para el medio ambiente**

Transporte por vía terrestre (ADR/RID) no aplicable

Marine pollutant no aplicable

14.6. **Precauciones particulares para los usuarios**

Transportar siempre en recipientes cerrados, derechos y seguros. Asegurarse, que las personas que transportan el producto saben lo que hay que hacer en caso de accidente o vertimiento.

Informaciones para manipulación segura: ver partes 6 - 8

Informaciones adicionales

Transporte por vía terrestre (ADR/RID)

clave de limitación de túnel -

Transporte marítimo (IMDG)

Número EmS no aplicable

Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.7. **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

UE-Reglamentos

Directiva 2010/75/CE sobre emisiones industriales

valor de COV (en g/L): 0,000

Reglamentos nacionales

Indicaciones para la limitación de ocupación

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

15.2. **Evaluación de la seguridad química**

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta preparación no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto completo de la clasificación de la sección 3

Abreviaciones y acrónimos

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: directrices sobre los requisitos de información y valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

Informaciones adicionales

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) 2015/830

No. del artículo: 131XXX
Fecha de edición: 29.03.2017
Versión: 1.10

Duo Royal
Revisión: 29.03.2017
Fecha de emisión: 28.03.2017

53214 ES
Página 7 / 7



Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Las informaciones de esta hoja de datos de seguridad son a base de nuestro conocimiento actual así como reglamentos nacionales y de la UE. El producto sólo se puede añadir a las aplicaciones mencionadas en el capítulo 1 sin autorización por escrito. Es siempre la labor del expedidor, de tomar todas las medidas necesarias, para cumplir requisitos de las reglas y leyes locales. Las informaciones en esta hoja de seguridad describe los requisitos de seguridad de nuestro producto y no es una seguridad de las propiedades del producto.